



Конференция государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции

Distr.: General
16 April 2018
Russian
Original: English

Группа по обзору хода осуществления

Девятая сессия

Вена, 4–6 июня 2018 года

Пункт 5 предварительной повестки дня*

Финансовые и бюджетные вопросы

Ресурсы и расходы на обеспечение функционирования Механизма обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции

Записка Секретариата

I. Введение

1. В настоящей записке представлена информация о понесенных к настоящему времени расходах на первый и второй циклы функционирования Механизма обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, ресурсах, полученных как в виде средств регулярного бюджета, так и в виде добровольных взносов, сметных расходах и текущем дефиците средств, требуемых для нормального функционирования Механизма.

II. Ресурсы и расходы регулярного бюджета на обеспечение функционирования Механизма обзора

2. В таблицах 1, 2, 3, 4 и 5 представлены сведения о ресурсах и расходы регулярного бюджета в двухгодичные периоды 2010–2011, 2012–2013, 2014–2015, 2016–2017 и 2018–2019 годов, соответственно.

* [CAC/COSP/IRG/2018/1](#).



Таблица 1
**Ресурсы и расходы регулярного бюджета на обеспечение функционирования
 Механизма обзора в двухгодичный период 2010–2011 годов**
 (в долл. США)

<i>Статья бюджета</i>	<i>Бюджет, 2010–2011 годы (окончательный вариант) 2010–2011 годы</i>	<i>Расходы, 2010–2011 годы</i>
Должности и связанные с ними общие оперативные расходы		
Должности (1 Д-1, 1 С-5, 2 С-4, 1 С-3, 3 С-2 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)), за вычетом налогообложения персонала ^a	1 458 600	1 474 100
Компьютерное обслуживание (1 300 долл. США на одного сотрудника в год)	23 400	23 400
Коммуникационные расходы (1 500 долл. США на одного сотрудника в год)	27 000	27 000
Итого	1 509 000	1 524 500
Группа по обзору хода осуществления		
Синхронный перевод (20 заседаний в год, шесть языков) и конференционное обслуживание ^b	465 600	351 300
Перевод документации (100 страниц в год, шесть языков) ^c	472 900	534 900
Итого	938 500	886 200
Всего	2 447 500	2 410 700

^a В бюджете на двухгодичный период 2010–2011 годов расходы по должностям были рассчитаны как расходы на новые должности с учетом задержек с набором персонала. Во втором докладе об исполнении средств регулярного бюджета на двухгодичный период 2010–2011 годов сообщалось о перерасходе по данной статье.

^b Синхронный перевод был обеспечен в общей сложности на 34 заседаниях. Таким образом, окончательные расходы оказались ниже сметных.

^c Объем документации, переведенной для первой, возобновленной первой, второй и возобновленной второй сессий Группы по обзору хода осуществления, составил в общей сложности 268 страниц. В отчетный период Службе конференционного обслуживания Отделения Организации Объединенных Наций в Вене удалось покрыть дополнительные расходы, связанные с переводом документации, за счет перераспределения средств, отведенных на цели перевода, по разделу 2 утвержденного регулярного бюджета. В то же время в связи с произошедшими задержками в проведении страновых обзоров и составлении окончательных страновых докладов и их резюме ряд таких докладов был представлен Группе в качестве документов Зала заседаний без перевода на другие языки.

Таблица 2
**Ресурсы и расходы регулярного бюджета на обеспечение
 функционирования Механизма обзора в двухгодичный период
 2012–2013 годов**
 (в долл. США)

<i>Статья бюджета</i>	<i>Бюджет, 2012–2013 годы</i>	<i>Расходы, 2012–2013 годы</i>
Должности и связанные с ними общие оперативные расходы		
Должности (1 Д-1, 1 С-5, 2 С-4, 1 С-3, 3 С-2 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)) (сохраняющиеся должности), за вычетом налогообложения персонала ^a	2 497 800	2 497 000
Компьютерное обслуживание	26 400	35 100
Коммуникационные расходы	30 000	30 000
Итого	2 554 200	2 562 100
Группа по обзору хода осуществления		
Синхронный перевод (20 заседаний в год, шесть языков) и конференционное обслуживание ^b	461 400	317 000
Перевод документации (100 страниц в год, шесть языков) ^c	401 600	2 569 400

<i>Статья бюджета</i>	<i>Бюджет, 2012–2013 годы</i>	<i>Расходы, 2012–2013 годы</i>
Итого	863 000	2 886 400
Всего	3 417 200	5 448 500

^a В данной таблице расходы по должностям указаны как расходы на сохраняющиеся должности.

^b В двухгодичный период 2012–2013 годов синхронный перевод был обеспечен в общей сложности на 28 заседаниях.

^c Объем документации, переведенной для третьей, возобновленной третьей, четвертой и возобновленной четвертой сессий Группы по обзору хода осуществления в 2012 и 2013 годах составил в общей сложности 1 340 страниц. В отчетный период Службе конференционного управления Отделения Организации Объединенных Наций в Вене удалось покрыть дополнительные расходы, связанные с переводом документации, за счет перераспределения средств, отведенных на цели перевода, по разделу 2 утвержденного регулярного бюджета. В то же время в связи с произошедшими задержками в проведении страновых обзоров и составлении окончательных страновых докладов и их резюме ряд таких докладов был представлен Группе в качестве документов зала заседаний без перевода на другие языки.

Таблица 3

Ресурсы и расходы регулярного бюджета на обеспечение функционирования Механизма обзора в двухгодичный период 2014–2015 годов

(в долл. США)

<i>Статья бюджета</i>	<i>Бюджет, 2014–2015 годы</i>	<i>Расходы, 2014–2015 годы</i>
Должности и связанные с ними общие оперативные расходы		
Должности (1 Д-1, 1 С-5, 2 С-4, 1 С-3, 3 С-2 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)) (сохраняющиеся должности), за вычетом налогообложения персонала ^a	2 634 400	2 320 800
Компьютерное обслуживание	26 300	17 700
Коммуникационные расходы	30 000	23 800
Итого	2 690 700	2 362 300
Группа по обзору хода осуществления		
Синхронный перевод (16 заседаний в год, шесть языков) и конференционное обслуживание ^b	388 800	302 800
Перевод документации (100 страниц в год, шесть языков) ^c	361 400	1 440 000
Итого	750 200	1 742 800
Всего	3 440 900	4 105 100

^a В данной таблице расходы по должностям указаны как расходы на сохраняющиеся должности.

^b В двухгодичный период 2014–2015 годов синхронный перевод был обеспечен в общей сложности на 25 заседаниях (7 заседаний в рамках пятой сессии в июне 2014 года, 6 заседаний в рамках возобновленной пятой сессии в октябре 2014 года, 10 заседаний в рамках шестой сессии в июне 2015 года и 2 заседания в рамках возобновленной шестой сессии в ноябре 2015 года).

^c Объем документации, переведенной для пятой сессии (июнь 2014 года), возобновленной пятой сессии (октябрь 2014 года), шестой сессии (июнь 2015 года) и возобновленной шестой сессии (ноябрь 2015 года) Группы по обзору хода осуществления, составил в общей сложности 797 страниц. В отчетный период Службе конференционного управления Отделения Организации Объединенных Наций в Вене удалось покрыть дополнительные расходы, связанные с переводом документации, за счет перераспределения средств, отведенных на цели перевода по разделу 2 утвержденного регулярного бюджета.

Таблица 4

Ресурсы и расходы регулярного бюджета на обеспечение функционирования Механизма обзора в двухгодичный период 2016–2017 годов

(в долл. США)

<i>Статья бюджета</i>	<i>Бюджет, 2016–2017 годы</i>	<i>Расходы, 2016–2017 годы</i>
Должности и связанные с ними общие оперативные расходы		
Должности (1 Д-1, 1 С-5, 2 С-4, 1 С-3, 3 С-2 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)) (сохраняющиеся должности), за вычетом налогообложения персонала ^a	2 341 800	2 479 800
Компьютерное обслуживание	31 000	31 000
Коммуникационные расходы	30 000	30 000
Итого	2 402 800	2 540 800
Группа по обзору хода осуществления		
Синхронный перевод (16 заседаний в год, шесть языков) и конференционное обслуживание ^b	405 000	329 000
Перевод документации (300 страниц в год, шесть языков) ^c	1 084 000	3 776 300
Итого	1 489 000	4 105 300
Всего	3 891 800	6 646 100

^a В данной таблице расходы по должностям указаны как расходы на сохраняющиеся должности.

^b В рамках седьмой сессии Группы по обзору хода осуществления синхронный перевод был обеспечен на четырех заседаниях в июне и трех заседаниях в ноябре 2016 года; в рамках восьмой сессии Группы по обзору хода осуществления — на пяти заседаниях в июне 2017 года и в рамках возобновленной восьмой сессии Группы по обзору хода осуществления — на двух заседаниях в ноябре 2017 года.

^c К июню 2016 года было переведено в общей сложности 317 страниц, и к ноябрю 2016 года — 1 140 страниц документации, относящейся к седьмой сессии Группы по обзору хода осуществления, к июню 2017 года — 238 страниц документации, относящейся к восьмой сессии Группы по обзору хода осуществления, и к ноябрю 2017 года — 395 страниц документации, относящейся к возобновленной восьмой сессии Группы по обзору хода осуществления. Увеличение объема документации связано с подготовкой большого числа резюме страновых докладов. Хотя бюджет на перевод документации был рассчитан исходя из того, что в течение первого цикла будут проведены обзоры в отношении 160 стран, по состоянию на 31 декабря 2017 года реальное число стран увеличилось до 181, поскольку Конвенцию ратифицировало или к ней присоединилось больше стран, чем ожидалось в 2009 году. В отчетный период Службе конференционного управления Отделения Организации Объединенных Наций в Вене удалось покрыть дополнительные расходы, связанные с переводом документации, за счет перераспределения средств, отведенных на цели перевода по разделу 2 утвержденного регулярного бюджета. В то же время в связи с произошедшими задержками в проведении страновых обзоров и составлении окончательных страновых докладов и их резюме ряд таких докладов был представлен Группе в качестве документов зала заседаний без перевода на другие языки.

Таблица 5

Ресурсы и расходы регулярного бюджета на обеспечение функционирования Механизма обзора в двухгодичный период 2018–2019 годов

(в долл. США)

<i>Статья бюджета</i>	<i>Бюджет, 2018– 2019 годы</i>	<i>Расходы по состоянию на 28 февраля 2018 года</i>
Должности и связанные с ними общие оперативные расходы		
Должности (1 Д-1, 1 С-5, 2 С-4, 1 С-3, 3 С-2 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)) (сохраняющиеся должности), 1 С-4, 2 С-3 (новые должности)), за вычетом налогообложения персонала ^a	2 970 100	285 800

<i>Статья бюджета</i>	<i>Бюджет, 2018– 2019 годы</i>	<i>Расходы по состоянию на 28 февраля 2018 года</i>
Компьютерное обслуживание	44 000	7 300
Коммуникационные расходы	41 100	6 900
Итого	3 055 200	300 000
Группа по обзору хода осуществления		
Синхронный перевод (16 заседаний в год, шесть языков) и конференционное обслуживание	405 000	-
Перевод документации (300 страниц в год, шесть языков)	1 108 200	-
Итого	1 513 200	-
Всего	4 568 400	300 000

^a В данной таблице расходы по девяти должностям, утвержденным в предыдущие двухгодичные периоды, указаны как расходы на сохраняющиеся должности, а расходы по трем должностям (1 С-4, 2 С-3), утвержденным Генеральной Ассамблеей в декабре 2017 года, указаны как расходы на новые должности.

III. Сметы и внебюджетные расходы за первый цикл функционирования Механизма обзора

3. В таблице 6 представлены окончательные внебюджетные расходы за первый год функционирования Механизма обзора. В таблицах 7, 8, 9 и 10 представлены сметы и промежуточные внебюджетные расходы, соответственно, за второй, третий, четвертый и пятый годы первого цикла функционирования Механизма обзора. Сметы за четвертый и пятый годы были частично пересмотрены. Что касается четвертого года, то сметы на обучение персонала были сокращены; что касается пятого года, то сметы расходов на дополнительные должности (1 С-3, 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)) и связанные с ними компьютерное обслуживание и коммуникационные расходы были согласованы с расходами, которые могут считаться окончательными по этим статьям бюджета. В целом расходы, связанные с завершением первого цикла, были сокращены на 35 300 долларов США.

Таблица 6

Окончательные внебюджетные расходы за первый год первого цикла функционирования Механизма обзора^a

(в долл. США)

<i>Статья бюджета</i>	<i>Окончательные расходы за первый год</i>
Путевые расходы участников на посещение стран и проведение совместных совещаний	607 500
Перевод рабочей документации	303 000
Участие наименее развитых стран в сессиях Группы по обзору хода осуществления	185 900
Подготовка правительственных экспертов	275 200
Консультанты	99 900
Итого	1 471 500

^a Первый год функционирования Механизма обзора начался с июня 2010 года. Указанные расходы за первый год относятся к деятельности, связанной с проведением обзора в отношении первой группы из 27 стран.

Таблица 7

Смета и промежуточные внебюджетные расходы за второй год первого цикла функционирования Механизма обзора^a

(в долл. США)

<i>Статья бюджета</i>	<i>Промежуточные расходы за второй год по состоянию на 28 февраля 2018 года</i>	<i>Смета на второй год</i>
Путевые расходы участников на посещение стран и проведение совместных совещаний	753 000	758 200
Перевод рабочей документации	432 300	470 500
Участие наименее развитых стран в сессиях Группы по обзору хода осуществления	287 000	287 000
Подготовка правительственных экспертов	454 600	454 600
Дополнительные должности (1 С-3, 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)) ^b	36 800	36 800
Компьютерное обслуживание и коммуникационные расходы	1 800	1 800
Итого	1 965 500	2 008 900

^a Второй год функционирования Механизма обзора начался с июня 2011 года. Указанные расходы за второй год относятся к деятельности, связанной с проведением обзора в отношении второй группы из 41 страны.

^b Указанные расходы включают только заработную плату нового сотрудника категории общего обслуживания (прочие разряды) в период с января по май 2012 года, поскольку новый сотрудник по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия (С-3) приступил к работе с ноября 2012 года.

Таблица 8

Смета и промежуточные внебюджетные расходы за третий год первого цикла функционирования Механизма обзора^a

(в долл. США)

<i>Статья бюджета</i>	<i>Промежуточные расходы за третий год по состоянию на 28 февраля 2018 года</i>	<i>Смета на третий год</i>
Путевые расходы участников на посещение стран и проведение совместных совещаний	609 100	632 600
Перевод рабочей документации	420 100	426 100
Участие наименее развитых стран в сессиях Группы по обзору хода осуществления	251 700	251 700
Подготовка правительственных экспертов	490 200	490 200
Дополнительные должности (1 С-3, 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)) ^b	174 900	174 900
Компьютерное обслуживание и коммуникационные расходы	7 100	7 100
Итого	1 953 100	1 982 600

^a Третий год функционирования Механизма обзора начался с июня 2012 года. Указанные расходы за третий год относятся к деятельности, связанной с проведением обзора в отношении третьей группы из 35 стран.

^b Указанные расходы включают заработную плату сотрудника категории общего обслуживания (прочие разряды) в период с июня 2012 года по май 2013 года и нового сотрудника по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия (С-3) в период с ноября 2012 года по май 2013 года.

Таблица 9

Смета и промежуточные внебюджетные расходы за четвертый год первого цикла функционирования Механизма обзора^a

(в долл. США)

<i>Статья бюджета</i>	<i>Промежуточные расходы за четвертый год по состоянию на 28 февраля 2018 года</i>	<i>Пересмотренная смета на четвертый год</i>
Путевые расходы участников на посещение стран и проведение совместных совещаний	1 063 600	1 233 800
Перевод рабочей документации	716 200	933 500
Участие наименее развитых стран в сессиях Группы по обзору хода осуществления	290 500	290 500
Подготовка правительственных экспертов	387 400	415 000
Дополнительные должности (1 С-3, 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)) ^b	267 500	267 500
Компьютерное обслуживание и коммуникационные расходы	7 600	7 600
Итого	2 732 800	3 147 900

^a Четвертый год функционирования Механизма обзора начался с июня 2013 года. Указанные расходы за четвертый год относятся к деятельности, связанной с проведением обзора в отношении четвертой группы из 78 стран. Четвертая группа включает в себя те страны, которые входили в нее по состоянию на июнь 2013 года, и страны, которые ратифицировали Конвенцию или присоединились к ней с июня 2013 года.

^b Указанные расходы включают заработную плату сотрудника категории общего обслуживания (прочие разряды) и сотрудника по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия (С-3) за период с июня 2013 года по май 2014 года.

Таблица 10

Смета и промежуточные внебюджетные расходы за пятый год первого цикла функционирования Механизма обзора^a

(в долл. США)

<i>Статья бюджета</i>	<i>Окончательные расходы за пятый год по состоянию на 28 февраля 2018 года</i>	<i>Пересмотренная смета на пятый год</i>
Участие наименее развитых стран в сессиях Группы по обзору хода осуществления	522 000	522 000
Дополнительные должности (1 С-3, 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)) ^b	962 100	962 100
Компьютерное обслуживание и коммуникационные расходы	24 300	24 300
Итого	1 508 400	1 508 400

^a Пятый год начался с 1 июня 2014 года. Расходы по персоналу и на проведение сессий Группы, понесенные с начала пятого года, указаны в расходах за пятый год. Расходы на учебные мероприятия, связанные с подготовкой страновых обзоров после 31 мая 2014 года, указаны в расходах за четвертый год функционирования Механизма обзора. Остальные расходы, относящиеся к проведению обзоров в отношении второй, третьей и четвертой групп стран, указаны, соответственно, в расходах за второй, третий и четвертый годы функционирования Механизма обзора. Расходы, относящиеся к странам, ратифицировавшим Конвенцию после июня 2014 года, указаны в расходах за четвертый год функционирования Механизма обзора.

^b Указанные расходы включают заработную плату сотрудника категории общего обслуживания (прочие разряды) и сотрудника по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия (С-3) за период с июня 2014 года по декабрь 2017 года.

IV. Сметы на второй цикл функционирования Механизма обзора

4. В таблицах 11 и 12 представлены пересмотренные сметы финансовых потребностей на первый и второй годы второго цикла функционирования Механизма обзора. Для удобства пользования предыдущие сметы, которые были основаны на планируемых показателях затрат в течение первых двух лет второго цикла функционирования Механизма, более подробно представленные и обоснованные в приложении I к докладу о работе шестой сессии Конференции государств-участников (CAC/COSP/2015/10), размещены рядом с пересмотренными сметами. Как предыдущие, так и пересмотренные сметы основаны на фактическом числе стран, в отношении которых в настоящее время проводится обзор в рамках, соответственно, первого и второго года второго цикла функционирования Механизма обзора.

Таблица 11

Смета^a и промежуточные расходы^b на первый год второго цикла функционирования Механизма обзора

(в долл. США)

Статья бюджета	Промежуточные расходы за первый год по состоянию на 28 февраля 2018 года	Предыдущая смета на первый год (на основе CAC/COSP/2015/10, приложение I)	Пересмотренная смета на первый год по состоянию на 28 февраля 2018 года
Путевые расходы участников на посещение стран и проведение совместных совещаний	214 500	652 900	379 600
Перевод рабочей документации	152 500	472 700	363 700
Участие наименее развитых стран в сессиях Группы по обзору хода осуществления	309 500	280 800	309 500
Подготовка правительственных экспертов	409 800	468 100	409 800
Путевые расходы экспертов Управления по наркотикам и преступности Организации Объединенных Наций для оказания целевой помощи в странах, в отношении которых проводится обзор	58 300	58 600	58 300
Дополнительные должности (1 C-4, 2 C-3)	313 300	570 800	313 300
Компьютерное обслуживание и коммуникационные расходы	7 900	22 600	7 900
Итого	1 465 800	2 526 500	1 842 100

^a Предыдущая смета (на основе CAC/COSP/2015/10, приложение I) охватывала запланированные оперативные расходы на проведение 29 страновых обзоров, а также расходы на заработную плату трех сотрудников по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия (1 C-4, 2 C-3) на период с 1 июля 2016 года по 30 июня 2017 года. В эту смету были включены запланированные расходы на обеспечение участия делегатов из наименее развитых стран в работе седьмой сессии (июнь 2016 года) и возобновленной седьмой сессии (ноябрь 2016 года) Группы. Пересмотренная смета в отношении путевых расходов участников для посещения стран и участия в совместных совещаниях основана на фактических расходах на проведение 18 посещений стран и запланированных потребностях в ресурсах для проведения 11 посещений стран или совместных совещаний. При этом смета основывается на том предположении, что меры по экономии средств, которые уже были применены в отношении 18 посещений стран (которые были проведены в период до 28 февраля 2018 года), будут действовать и в дальнейшем. Аналогичным образом, пересмотренная смета на перевод рабочей документации основана на том предположении, что меры по экономии средств будут действовать и в дальнейшем. Пересмотренные сметы расходов на а) участие наименее развитых стран в работе сессий Группы по обзору хода осуществления, б) подготовку правительственных экспертов, в) путевые расходы экспертов УНП ООН для оказания целевой помощи в странах, в отношении которых проводится обзор, г) дополнительные должности (1 C-4, 2 C-3) и е) компьютерное обслуживание и коммуникационные расходы были увязаны с промежуточными расходами, которые могут считаться окончательными для этих статей бюджета.

^b Первый год второго цикла функционирования Механизма обзора начался с июня 2016 года. Расходы, указанные за первый год, касаются мероприятий, осуществленных для первой группы из 29 стран, в отношении которых проводится обзор, а также учебных мероприятий и путевых расходов экспертов УНП ООН для оказания целевой помощи в странах, в отношении которых проводится обзор, за период до 30 июня 2017 года. Кроме того, выделенные на первый год второго цикла средства покрывают расходы на 1 должность сотрудника по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия (С-4) за период с июля 2016 года по июнь 2017 года, 1 должность сотрудника по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия (С-3) за период с августа 2016 года по июнь 2017 года и 1 должность сотрудника по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия (С-3) за период с апреля 2017 года по июнь 2017 года, для поддержки деятельности в рамках второго цикла.

Таблица 12

Смета^a и промежуточные расходы^b на второй год второго цикла функционирования Механизма обзора

(в долл. США)

<i>Статья бюджета</i>	<i>Промежуточные расходы за второй год по состоянию на 28 февраля 2018 года</i>	<i>Предыдущая смета на второй год (на основе CAC/COSP/2015/10, приложение I)</i>	<i>Пересмотренная смета на второй год по состоянию на 28 февраля 2018 года</i>
Путевые расходы участников на посещение стран и проведение совместных совещаний	12 400	1 080 600	702 800
Перевод рабочей документации	30 200	782 400	601 900
Участие наименее развитых стран в двух сессиях Группы по обзору хода осуществления	243 100	280 900	243 100
Подготовка правительственных экспертов	7 100	468 100	350 000
Путевые расходы экспертов Управления по наркотикам и преступности Организации Объединенных Наций для оказания целевой помощи в странах, в отношении которых проводится обзор	18 700	58 500	58 500
Дополнительные должности (1 С-4, 2 С-3)	207 400	583 200	207 400
Компьютерное обслуживание и коммуникационные расходы	5 100	22 600	5 100
Итого	524 000	3 276 300	2 168 800

^a В предыдущую смету (на основе CAC/COSP/2015/10, приложение I) на второй год были включены запланированные оперативные расходы на проведение 48 страновых обзоров, а также расходы на заработную плату трех сотрудников по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия (1 С-4, 2 С-3) на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года. В эту смету были включены сметные расходы в связи с обеспечением участия делегатов из наименее развитых стран в работе восьмой сессии (июнь 2017 года) и возобновленной восьмой сессии (ноябрь 2017 года) Группы. Пересмотренная смета в отношении путевых расходов участников на посещение стран и участие в совместных совещаниях основана на фактических расходах на проведение двух посещений стран и запланированных потребностях в ресурсах для проведения 46 посещений стран или совместных совещаний. При этом смета основывается на том предположении, что меры по экономии средств, которые уже были применены в отношении двух посещений стран (которые были проведены в период до 28 февраля 2018 года), будут применяться и в дальнейшем. Аналогичным образом, пересмотренная смета на перевод рабочей документации основана на том предположении, что меры по экономии средств будут действовать и в дальнейшем. В пересмотренной смете расходов на подготовку правительственных экспертов учитывается предстоящий график проведения учебных мероприятий, завершаемых до 31 июня 2018 года. Пересмотренная смета расходов на а) участие наименее развитых стран в работе сессий Группы по обзору хода осуществления, б) дополнительные должности (1 С-4, 2 С-3) и с) компьютерное обслуживание и коммуникационные расходы были увязаны с промежуточными расходами, которые могут считаться окончательными для этих статей бюджета.

^b Второй год второго цикла функционирования Механизма обзора начался с июня 2017 года. Заявленные на второй год расходы касаются мероприятий, осуществленных для второй группы из 48 стран, в отношении которых проводятся обзоры, а также учебных мероприятий и путевых расходов экспертов УНП ООН для оказания целевой помощи в странах, в отношении которых проводится обзор, за период с 1 июля 2017 года по

28 февраля 2018 года. Выделенные на второй год второго цикла средства покрывают расходы на одну должность сотрудника по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия (С-4) и одну должность сотрудника по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия (С-3), обе за период с июля по декабрь 2017 года, и одну должность младшего сотрудника по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия (С-2) за период с сентября по декабрь 2017 года для поддержки деятельности в рамках второго цикла.

5. В таблицах 13 и 14 представлены сметы финансовых потребностей на третий и четвертый годы второго цикла. Эти сметы основаны на том предположении, что меры по экономии средств, которые применяются в настоящее время, будут действовать и в дальнейшем. В связи с этим предполагается, что усредненные расходы на обеспечение путевых расходов участников в расчете на одно посещение страны или на проведение совместного совещания будут уменьшены на 33 процента и что усредненные расходы на обеспечение перевода рабочей документации в расчете на одну страну, в отношении которой проводится обзор, будут уменьшены на 22 процента. Кроме того, сметные расходы на подготовку правительственных экспертов были снижены с учетом опыта работы в первые два года второго цикла. Запланированные расходы на участие представителей наименее развитых стран в работе двух сессий Группы по обзору хода осуществления несколько увеличились в силу роста числа наименее развитых стран, являющихся государствами — участниками Конвенции (44 на момент подготовки доклада), в то время как запланированные расходы на покрытие путевых расходов экспертов УНП ООН для оказания целевой помощи в странах, в отношении которых проводится обзор, остались на том же уровне, что и расходы за первые два года второго цикла. В эти запланированные расходы уже больше не включаются какие-либо расходы на финансирование одной должности С-4 и двух должностей С-3 штатных сотрудников или на соответствующее компьютерное обслуживание и коммуникационные расходы, поскольку эти расходы с 1 января 2018 года были отнесены на счет регулярного бюджета.

Таблица 13

Смета^a на третий год второго цикла функционирования Механизма обзора

(в долл. США)

<i>Статья бюджета</i>	<i>Смета на третий год</i>
Путевые расходы участников на посещение стран и проведение совместных совещаний	555 300
Перевод рабочей документации	464 000
Участие наименее развитых стран в двух сессиях Группы по обзору хода осуществления	311 000
Подготовка правительственных экспертов	352 000
Путевые расходы экспертов Управления по наркотикам и преступности Организации Объединенных Наций для оказания целевой помощи в странах, в отношении которых проводится обзор	58 500
Итого	1 740 800

^a Третий год второго цикла функционирования Механизма обзора начинается с июня 2018 года. Сметы запланированных расходов на покрытие путевых расходов участников для посещения стран и участия в совместных совещаниях, а также на перевод рабочей документации основаны на данных по 37 странам.

Таблица 14

Смета^a на четвертый год второго цикла функционирования Механизма обзора

(в долл. США)

<i>Статья бюджета</i>	<i>Смета на четвертый год</i>
Путевые расходы участников на посещение стран и проведение совместных совещаний	540 300

<i>Статья бюджета</i>	<i>Смета на четвертый год</i>
Перевод рабочей документации	451 400
Участие наименее развитых стран в двух сессиях Группы по обзору хода осуществления	311 000
Подготовка правительственных экспертов	352 000
Путевые расходы экспертов Управления по наркотикам и преступности Организации Объединенных Наций для оказания целевой помощи в странах, в отношении которых проводится обзор	58 500
Итого	1 713 200

^a Четвертый год второго цикла функционирования Механизма обзора начнется с июня 2019 года. Смета планируемых расходов на покрытие путевых расходов участников для посещения стран и участия в совместных совещаниях, а также на перевод рабочей документации основана на данных по 36 странам.

V. Потребности в ресурсах для обеспечения функционирования Механизма обзора, полученные внебюджетные взносы и дефицит финансовых средств

6. По запросу Группы по обзору хода осуществления, который был высказан на ее возобновленной восьмой сессии, секретариат проанализировал и пересмотрел сумму сметных расходов на первые два года второго цикла функционирования Механизма. Как показано в таблице 15, запланированные внебюджетные расходы на первые два года второго цикла функционирования Механизма обзора, были сокращены благодаря проведенным мерам по экономии средств, исходя из предположения, что меры по экономии средств будут действовать и в дальнейшем, а также благодаря решению Генеральной Ассамблеи об учреждении с 1 января 2018 года трех дополнительных должностей, финансируемых за счет регулярного бюджета.

Таблица 15

Сопоставление пересмотренных потребностей во внебюджетных ресурсах с предыдущей сметой расходов на первые два года второго цикла функционирования Механизма обзора

(в долл. США)

	<i>Предыдущая смета (на основе CAC/COSP/2015/10, приложение I)</i>	<i>Пересмотренная смета по состоянию на 28 февраля 2018 года</i>	<i>Разница</i>
Первый год (29 стран, в отношении которых проводится обзор)	2 526 500	1 842 100	684 400
Второй год (48 стран, в отношении которых проводится обзор)	3 276 300	2 168 800	1 107 500
Первый и второй годы	5 802 800	4 010 900	1 791 900

7. Уменьшение средств на покрытие путевых и связанных с ними расходов, ограничиваясь финансированием лишь одного представителя от каждой проходящей обзор страны из числа наименее развитых стран, стран с низким и средним уровнем доходов, представляет собой меру по экономии средств и оказывает серьезное воздействие на общий уровень потребностей во внебюджетных ресурсах. В таблице 16 рассматриваются два сценария. Сценарий А основан на предположении, что данная мера будет применяться и в дальнейшем, а сценарий В — на предположении, что эта мера будет отменена. Как уже было указано в предыдущих таблицах, секретариат строил свои прогнозы на первые четыре года второго цикла на основе сценария А.

Таблица 16
**Прогнозируемый эффект от сохранения или отмены мер по экономии
 путевых расходов**
 (в долл. США)

	Число налажи- ваемых прямых диалогов	Промежуточные расходы	Число предстоящих прямых диалогов	Прогнозируемые расходы; меры экономии продолжают действовать (сценарий А)	Прогнозируемые расходы; меры экономии отменены (сценарий В)	Общее число прямых диалогов	Итого по сценарию А (d=a+b)	Итого по сценарию В (e=a+c)	Разница между сценариями А и В (f=e-d)
		(a)		(b)	(c)		(d)	(e)	(f)
1-й год	18	214 500	11	165 100	247 700	29	379 600	462 200	82 600
2-й год	2	12 400	46	690 400	1 035 600	48	702 800	1 048 000	345 200
3-й год			37	555 300	833 000	37	555 300	833 000	277 700
4-й год			36	540 300	810 400	36	540 300	810 400	270 100
5-й год			31	465 300	697 900	31	465 300	697 900	232 600
Итого (все го- ды)	20	226 900	161	2 416 400	3 624 600	181	2 643 300	3 851 500	1 208 200

8. Решение Генеральной Ассамблеи об учреждении с 1 января 2018 года трех дополнительных должностей за счет регулярного бюджета в поддержку второго цикла функционирования Механизма обзора способствует снижению общих расходов на функционирование Механизма обзора, поскольку они не подпадают под действие обязательных для исполнения положений, применяемых в отношении внебюджетных ресурсов (13-процентная норма возмещения расходов на вспомогательное обслуживание программ и 9-процентная ставка медицинского страхования сотрудников после их выхода в отставку).

9. Как показано в таблицах 17 и 18, общая сумма 14 229 600 долл. США была получена в виде добровольных взносов от Австралии, Австрии, Бразилии, Германии, Италии, Канады Катар, Китая, Лихтенштейна, Марокко, Мексики, Нидерландов, Норвегии, Омана, Панамы, Российской Федерации, Саудовской Аравии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Турции, Франции, Швейцарии, Швеции, Японии и Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в период с 2010 по 2017 год. Кроме того, взносы натурой предоставили также Австрия, Ангола, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бахрейн, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Бутан, Вануату, Габон, Гренада, Греция, Доминиканская Республика, Египет, Израиль, Индия, Италия, Кабо-Верде, Казахстан, Камерун, Катар, Кения, Кирибати, Китай, Колумбия, Лихтенштейн, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Марокко, Мозамбик, Непал, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Папуа — Новая Гвинея, Португалия, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Соломоновы Острова, Таджикистан, Турция, Узбекистан, Фиджи и Эквадор.

Таблица 17
**Внебюджетные взносы для обеспечения функционирования Механизма
 обзора по состоянию на 28 февраля 2018 года**
 (в долл. США)

	Все годы	2010 год	2011 год	2012 год	2013 год	2014 год	2015 год	2016 год	2017 год
Внебюджетные взносы	14 229 600	1 999 600	2 711 000	2 094 500	2 085 900	2 031 100	392 600	814 900	2 100 000

Таблица 18

Страны, предоставившие внебюджетные взносы для обеспечения функционирования Механизма обзора по состоянию на 28 февраля 2018 года

<i>Страны, предоставившие внебюджетные взносы</i>	
2010	Германия, Канада, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты, Франция, Швеция, ПРООН
2011	Австралия, Австрия, Бразилия, Канада, Катар, Норвегия, Российская Федерация, Соединенные Штаты, Франция, Швеция, Швейцария
2012	Австралия, Мексика, Норвегия, Соединенные Штаты, Франция, Швеция
2013	Австралия, Италия, Катар, Марокко, Мексика, Норвегия, Российская Федерация, Соединенные Штаты, Франция, Швейцария, Швеция
2014	Австралия, Норвегия, Оман, Панама, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты, Франция, Швеция
2015	Австралия, Марокко, Мексика, Соединенные Штаты, Турция, Франция, Швеция
2016	Катар, Марокко, Мексика, Норвегия, Российская Федерация, Соединенные Штаты, Франция, Швеция, Япония
2017	Австрия, Германия, Италия, Канада, Катар, Китай, Лихтенштейн, Мексика, Панама, Российская Федерация, Соединенные Штаты, Франция, Швеция, Япония

10. Как видно из таблицы 19, полученных к настоящему моменту добровольных взносов достаточно для покрытия расходов на обеспечение первого цикла и первых двух лет второго цикла функционирования Механизма обзора, однако по-прежнему сохраняется дефицит средств на финансирование третьего и четвертого годов второго цикла.

Таблица 19

Потребности во внебюджетных средствах для обеспечения функционирования Механизма обзора, полученные взносы и дефицит финансовых средств по состоянию на 28 февраля 2018 года

(в долл. США)

	<i>Общая сумма сметных потребностей</i>	<i>Потребности, покрываемые за счет внебюджетных взносов</i>	<i>Дефицит</i>
Первый цикл			
Все годы	10 119 300	10 119 300	0
Второй цикл			
Первый год	1 842 100	1 842 100	0
Второй год	2 168 800	2 168 800	0
Третий год	1 740 800	99 400	1 641 400
Четвертый год	1 713 200	0	1 713 200
Первый, второй, третий и четвертый годы	7 464 900	4 110 300	3 354 600

Приложение

Промежуточная ведомость расходов по регулярному бюджету на обеспечение функционирования Механизма обзора

(в долл. США)

Статья бюджета	Двухгодичный период 2010–2011 годов	Двухгодичный период 2012–2013 годов	Двухгодичный период 2014–2015 годов	Двухгодичный период 2016–2017 годов	Двухгодичный период 2018–2019 годов
Должности и связанные с ними общие оперативные расходы					
Должности (1 Д-1, 1 С-5, 2 С-4, 1 С-3, 3 С-2 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды))	1 474 100	2 497 000	2 320 800	2 479 800	285 800
Компьютерное обслуживание	23 400	35 100	17 700	31 000	7 300
Связь	27 000	30 000	23 800	30 000	6 900
Итого	1 524 500	2 562 100	2 362 300	2 540 800	300 000
Группа по обзору хода осуществления					
Синхронный перевод	351 300	317 000	302 800	329 000	-
Перевод документации	534 900	2 569 400	1 440 000	3 776 300	-
Итого	886 200	2 886 400	1 742 800	4 105 300	-
Всего	2 410 700	5 448 500	4 105 100	6 646 100	300 000

Промежуточная ведомость внебюджетных расходов на обеспечение функционирования первого цикла Механизма обзора

(в долл. США)

Статья бюджета	Расходы за первый год	Расходы за второй год	Расходы за третий год	Расходы за четвертый год	Расходы за пятый год	Расходы за все годы
Путевые расходы участников на посещение стран и проведение совместных совещаний	607 500	753 000	609 100	1 063 600	-	3 033 200
Перевод рабочей документации	303 000	432 300	420 100	716 200	-	1 871 600
Участие наименее развитых стран в сессиях Группы по обзору хода осуществления	185 900	287 000	251 700	290 500	522 000	1 537 100
Подготовка правительственных экспертов	275 200	454 600	490 200	387 400	-	1 607 400
Консультанты	99 900	-	-	-	-	99 900
1 должность С-3 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)	-	36 800	174 900	267 500	962 100 ^b	1 441 300
Компьютерное обслуживание и коммуникационные расходы	-	1 800	7 100	7 600	24 300	40 800
Итого	1 471 500	1 965 500	1 953 100	2 732 800	1 508 400	9 631 300^a

^a Как видно из таблицы 19, сумма общих сметных потребностей во внебюджетных средствах на проведение 181 странового обзора в рамках первого цикла составляет 10 119 300 долларов США.

^b В заявленные расходы включены расходы на 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды) и 1 должность сотрудника по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия (С-3) за период с июня 2014 года по декабрь 2017 года.